



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

TEL

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

TEL

TELA. f. f. Teia, obra de fios tecidos juntamente, que se põem de huma vez em o tear.
Tela lina. Teia de linho.
Tela bottana, o *Tela sangallo.* Bocaxim.
Tela di canape. Teia de linho canhamo.
Tela del ragno. Teia de aranha.
Tessere la tela. } Tecer, fazer a teia: *Texere* te-
Far la tela. } lam.
Tela del cuore. Diafragma, que separa o coração, e o bôse do baço, e intestinos.
Tela. Quadro, painel, retabulo, pintura.
Essere gran tela. no fig. Ser cousa demaziadamente comprida.
Mercante da tele. Fanqueiro, o que vende roupa branca.

TELAJETTO. dim. m. DI TELÀJO. Thearzinho, pequeno thear.

TELAJO. f. m. Thear, instrumento de páo, em que se tece.

Tejido. Bastidor, instrumento quadrado, ou de outra forma, em que se tirão os pannos para se pintarem.

Tejido. Prensa, instrumentos de ferros, e páos, em que os Impressores apertão com parafusos para nella se imprimirem as formas. Prêlo.

TELARETTO. dim. m. DI TELÀJO. Thearzinho, pequeno thear.

TELARO. f. m. Officina de tecelão.

TELARUOLO. f. m. Tecelão, artifice, que trabalha em fazer teias.

Telarudo. Panheiro, fanqueiro, mercador, que vende panno de linho, roupa branca.

TELEFIO. f. m. Herva sempre noiva.

TELERIA. f. f. Quantidade de panno de linho, roupa branca, lançaria.

TELESCOPIO. f. m. Telescópio, oculo, instrumento de muitos vidros, com o qual se vem as cousas, que estão em grande distancia, e se observão os Astros. Termo de Optica.

TELESCOPIO. adj. m. PIA. f. De telescópio, pertencente ao telescópio.

TELETTA. dim. f. DI TELA. Teiazinha, pequena teia.

Teletta. Qualidade de panno tecido de ouro, e prata.

TELICÁRDIO. f. m. Qualidade de pedra de côr semelhante á do coração.

TELIGONO. f. m. Thelygono, qualidade de planta.

TELINA. v. GONGOLA.

TELLINA. f. f. Mexilhão grande, genero de marisco.

TELO. f. m. Com a pronunciaçãõ do E fechado. Pedaço de panno de linho até huma certa medida.

Telo. no fig. Espaço, medida.

TELO. f. m. Com a pronunciaçãõ do E aberto. Lança, ou lança, dardo, azagaia, arma missiva. Pal.Lat. de que usão os Poetas.

Telo celestiale. Raio.

Vadeva Briareo fitto dal telo celestiale giacere. Via estirado no chão a Briarêo, traspasado de hum raio.

TELONÁRIO. f. m. Banqueiro, o que negocia, e contrata em cambios.

TELONIO. f. m. Telonio, lugar, casa, onde assiste o Banqueiro.

TEM

TEMA. f. f. Com a pronunciaçãõ do E fechado. Tempr, mêdo, receio.

TEMA. f. m. Com a pronunciaçãõ do E aberto. Thema, materia, assumpto, objecto, proposito, argumento, que serve de base, e fundamento para se escrever, para se fallar, para se compôr.

Tema. Tambem se acha nesta significaçãõ em o genero feminino, porém raras vezes.

Tema. Raiz, origem. Termo de Grammatica.

TEMENTE. p. a. m. f. Temeroso, tímido, medroso, timorato, receoso, que teme, temendo.

TEMENZA. f. f. Temor, medo, pavor, inquietação, emoção do espirito; receio; a acção de temer.

Levar ogni temenza. Tirar todo o medo, livrar de todo o receio.

TEMERARIAMENTE. adv. Temerariamente, com inconsideração, imprudentemente, accidentalmente, por accidente, acaso, inadvertidamente, por inadvertencia.

TEMERARIETÀ. } Temeridade, inconsideração, imprudencia,

TEMERARIETADE. } inadvertencia; o abstracção de temerario; affouteza extraordinaria, acção atrevida, e insolente.

TEMERARIETATE. f. f. } Temeridade, inconsideração, imprudencia, inadvertencia; o abstracção de temerario; affouteza extraordinaria, acção atrevida, e insolente.

TEMERARIO. adj. m. RIA. f. Temerario, excessivo, inconsiderado, inadvertido, imprudente, dimaziadamente affouto, atrevido, precipitado na resolução.

Giudicio temerário. Juizo temerario; o que se diz, quando alguem julga das acções alheias por suspeita.

TEMERARISSIMAMENTE. adv. sup. Temerarissimamente, muito imprudentemente, inconsideradissimamente, muito inadvertidamente, com a maior inadvertencia que he possível.

TEMERARISSIMO. sup. m. MA. f. Temerarissimo, muito inadvertido, inconsideradissimo, muito imprudente.

TEMÈRE. v. a. Temer, ter medo, temor.

Temere Dio. Temer a Deos.

Temer per qualcheuno. Temer, ter medo que succeda mal a alguem: *Metuere*, *Timere alicui*, *vel propter aliquem*: *De aliquo formidare*.

Temer che qualcheuno ne faccia male. Temer, recear que alguem faça mal: *Ab aliquo timere*, *metuere*.

Temer la sua ombra. Ter medo da sua sombra: *Metuere umbram*: *Timere omnia*.

Forsti temere. Fazer-se temer; causar medo, temor com a sua pessoa: *Timorem*, *formidinem alicui injicere*.

Temere. Temer, duvidar, estar em dúvida, hesitar, suspeitar.

Temo della di lui salute. Duvido da sua faude: *De ejus salute timeo*.

Temere. Temer, padecer, soffrir.

Quell' arbore ha temuto. Aquella arvore padeceo.

Temere. Temer, cuidar, apprehender, tomar as suas precauções contra, &c.

Temer il freddo. Temer o frio; acautelar-se contra o frio.

Temer il caldo. Temer o calor, precaver-se contra a calma.

Temer la vergogna. Temer a vergonha.

L' uomo contento del suo stato presente non dee temer l' avvenire. O homem contente com o seu estado presente, não deve temer o que está para vir: *Latus in praesens animus oderit curare quod ultra est*.

Non teme la vergogna. Não teme a vergonha.

Temere il solletico. Ter cócegas, rir em lhe tocando em alguma parte do corpo.

Non temer grattatici. Não tomar com facilidade apprehensão em alguma cousa; não lhe dar cuidado cousa alguma; não se mover do seu proposito por quanto se diga; ou se faça: *Per me ista pedibus trahantur licet*.

Temer grattatici. Apprehender, tomar apprehensão com facilidade em huma cousa.

Non temo grattatici. Não me dá cuidado.

TEMERSI. v. n. p. Temer-se, ter vergonha, envergonhar-se, recear, o que se diz daquella pessoa, que havendo de fallar com outra, se faz vermelho, se envergonha.

TEMERITÀ. } Temeridade, inconsideração, inadvertencia, falta de consideração, imprudencia,

TEMERITADE. }

TEMERITATE. f. f. }